

GEMEINDE SCHENNA

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

**COMUNE DI SCENA**

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

**Beschlussniederschrift
des Gemeindevausschusses****Verbale di deliberazione
della Giunta comunale**

Gegenstand:

Oggetto:

*Änderung Landschaftsplan „Innerleiter“ und
„Ofenbaur“ - Arch. Markus Klotzner - CIG
BC0F75D68F*

*Modifica del piano paesaggistico „Innerleiter“
e „Ofenbaur“ – Arch. Markus Klotzner - CIG
BC0F75D68F*

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

30.06.2026

16:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex über die örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol und der in der geltenden Gemeindevsatzung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige e dal vigente statuto comunale, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

	Abwesend entschuld.	Assenti giustific.	Abwesend untentsch.	Assenti ingiustific.
Annelies Pichler				
Franz Dapra'				
Johann Pircher				
Josef Mair				
Simone Berta Piffer				

Seinen Beistand leistet die Gemeindevsekretärin

Assiste la Segretaria comunale

Dr. Birgit Sulser

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit,
übernimmt Herr/Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il
Signor/a

Annelies Pichler

in seiner/ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin
den Vorsitz.

nella sua qualità di Sindaca
ne assume la presidenza.

GEGENSTAND: Änderung Landschaftsplan „Innerleiter“ und „Ofenbaur“ - Arch. Markus Klotzner - CIG BC0F75D68F	OGGETTO: Modifica del piano paesaggistico „Innerleiter“ e „Ofenbaur“ – Arch. Markus Klotzner - CIG BC0F75D68F
---	--

Der gültige überarbeitete Landschaftsplan der Gemeinde Schenna wurde mit Dekret des Abteilungsdirektors vom 11. September 2001, Nr. 14/28.1, genehmigt.

Il piano paesaggistico rielaborato del Comune di Scena in vigore è stato approvato con decreto del Direttore di Ripartizione del 11. settembre 2001, n. 14/28.1.

Folgende Abänderung des Landschaftsplanes soll nun genehmigt werden:

Si intende ora approvare la seguente modifica al piano paesaggistico:

Grün-Grün-Änderung „Innerleiter“ und „Ofenbaur“

Modifica verde-verde „Innerleiter“ e „Ofenbaur“.

Die Änderung des Landschaftsplanes liegt im öffentlichen Interesse, da die derzeitigen Widmungen nicht den tatsächlichen Gegebenheiten entsprechen. Diese Abweichung ist auf eine frühere Planänderung zurückzuführen. Zur Wiederherstellung der Rechtssicherheit und einer nachvollziehbaren, sachgerechten Planung ist eine Korrektur erforderlich. Da die Abweichung durch die Gemeinde verursacht wurde, ist es zweckmäßig, dass diese die Anpassung beauftragt.

La modifica del piano paesaggistico è di interesse pubblico, in quanto le attuali destinazioni non corrispondono alla situazione reale dei luoghi. Tale difformità è riconducibile a una precedente variante al piano. Al fine di ripristinare la certezza del diritto e garantire una pianificazione trasparente, coerente e adeguata, si rende necessaria una correzione. Poiché la difformità è stata causata dal Comune, risulta opportuno che sia quest'ultimo a conferire l'incarico per l'adeguamento del piano.

Vom Architekt Markus Klotzner aus Schenna wurde aus diesem Grund ein Angebot über das Internetportal www.ausschreibungen-suedtirol.it – elektronische Vergaben – für diese Dienstleistung eingeholt.

Dall'architetto Markus Klotzner di Scena quindi attraverso il portale Internet www.banditaloadige.it – gare telematiche - è stata richiesta un'offerta per questo servizio.

Nach Einsichtnahme in das Angebot von Architekt Markus Klotzner aus Schenna vom 15.06.2026 über einen Betrag von € 4.400,00 zzgl. 22% MwSt. und 4% Fürsorgebeitrag.

Visto l'offerta dall'architetto Markus Klotzner di Scena in data 15.06.2026, per un importo di € 4.400,00, oltre al 22% di IVA e al 4% di contributo previdenziale.

Der vorliegende Beschluss soll im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar erklärt werden, damit der Auftrag sofort erteilt werden kann.

La presente deliberazione deve essere dichiarata immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2/2018, al fine di poter conferire immediatamente l'incarico.

Es wird Einsicht genommen in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag, im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, hinsichtlich der

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione, ai sensi degli art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018 in ordine

a) technisch-administrativen Ordnungsmäßigkeit

a) alla regolarità tecnica-amministrativa

(lhbv7vhKNxbKGp+e3EVai+EJlwUm8jSzbxfLyKW Oy44=) und

(lhbv7vhKNxbKGp+e3EVai+EJlwUm8jSzbxfLyKW Oy44=) e

b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit

b) alla regolarità contabile

(Wqlmk+N7iHRTDd6HvEzqXLZfyJ/gwYvcJ3zyrJBKZtc=);

(Wqlmk+N7iHRTDd6HvEzqXLZfyJ/gwYvcJ3zyrJBKZtc=);

Aufgrund:

In base:

- des einheitlichen Strategiedokuments 2026-2028 und des geltenden Haushaltsvoranschlags;

- al documento unico di programmazione 2026-2028 e il vigente bilancio di previsione;

- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol (RG vom 3. Mai 2018, Nr. 2);
- der Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und der Bezirksgemeinschaften (LG vom 12. Dezember 2016, Nr. 25);
- des staatlichen Einheitstextes der Gemeindeordnung (GvD vom 18. August 2000, Nr. 267);
- der Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe (LG vom 17. Dezember 2015, Nr. 16);
- des Kodex über die öffentlichen Verträge (GvD vom 31. März 2023, Nr. 36);
- al vigente statuto comunale;
- al codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige (LR del 3 maggio 2018, n. 2);
- all'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali (LP del 12 dicembre 2016, n. 25);
- al testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali (d.lgs. del 18 agosto 2000, n. 267);
- alle disposizioni sugli appalti pubblici (LP del 17 dicembre 2015, n. 16);
- al codice dei contratti pubblici (d.lgs. Del 31 marzo 2023, n. 36);

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig durch Handerheben:

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

all'unanimità per alzata di mano:

- 1) Aus den in den Prämissen angeführten Gründen und gemäß Angebot vom 15.06.2026 den Architekt Markus Klotzner aus Schenna mit der Änderung des Landschaftsplans: Grün-Grün Änderung „Innerleiter“ und „Ofenbaur“ zum Preis von € 4.400,00 zzgl. 22% MwSt. und 4% Fürsorgebeitrag zu beauftragen.
- 2) Die Änderung des Landschaftsplanes liegt im öffentlichen Interesse, da die derzeitigen Widmungen nicht den tatsächlichen Gegebenheiten entsprechen. Diese Abweichung ist auf eine frühere Planänderung zurückzuführen. Zur Wiederherstellung der Rechtssicherheit und einer nachvollziehbaren, sachgerechten Planung ist eine Korrektur erforderlich. Da die Abweichung durch die Gemeinde verursacht wurde, ist es zweckmäßig, dass diese die Anpassung beauftragt.
- 3) Die voraussichtliche Gesamtausgabe in Höhe von € 7.257,54 wird gemäß nachstehender Übersicht finanziert:
- 1) Di incaricare l'Architetto Markus Klotzner di Scena per i motivi espressi in premessa ed in base all'offerta del 15.06.2026, con la modifica al piano paesaggistico: Modifica verde-verde "Innerleiter" e "Ofenbauer" al prezzo di € 4.400,00 oltre 22% di IVA e al 4% di contributo previdenziale.
- 2) La modifica del piano paesaggistico è di interesse pubblico, in quanto le attuali destinazioni non corrispondono alla situazione reale dei luoghi. Tale difformità è riconducibile a una precedente variante al piano. Al fine di ripristinare la certezza del diritto e garantire una pianificazione trasparente, coerente e adeguata, si rende necessaria una correzione. Poiché la difformità è stata causata dal Comune, risulta opportuno che sia quest'ultimo a conferire l'incarico per l'adeguamento del piano.
- 2) La spesa totale prevista di € 7.257,54 viene finanziata come risulta dal seguente prospetto:

Kapitel capitolo	Verpflichtung Nr. n. impegno	Kompetenzjahr anno competenza
01061.03.21000	859	2026

- 2) Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 in eigener Abstimmung für unverzüglich vollziehbar erklärt.
- 3) La presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva in apposita votazione ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018.

Jede/r Bürgerin/Bürger kann gegen den Ogni cittadina/cittadino, ai sensi dell'art. 183,

vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, Einwände beim Gemeindevorstand vorbringen und jede/r Interessierte kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010 (Verwaltungsprozessordnung), auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, può presentare alla Giunta Comunale opposizione alla presente deliberazione entro il periodo della sua pubblicazione e ogni interessata/interessato può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, d.lgs 104 del 02.07.2010 (codice del processo amministrativo), è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Bürgermeisterin / Sindaca
Annelies Pichler

Gemeindesekretärin / Segretaria comunale
Dr. Birgit Sulser

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale